



疏漏的 **天网**

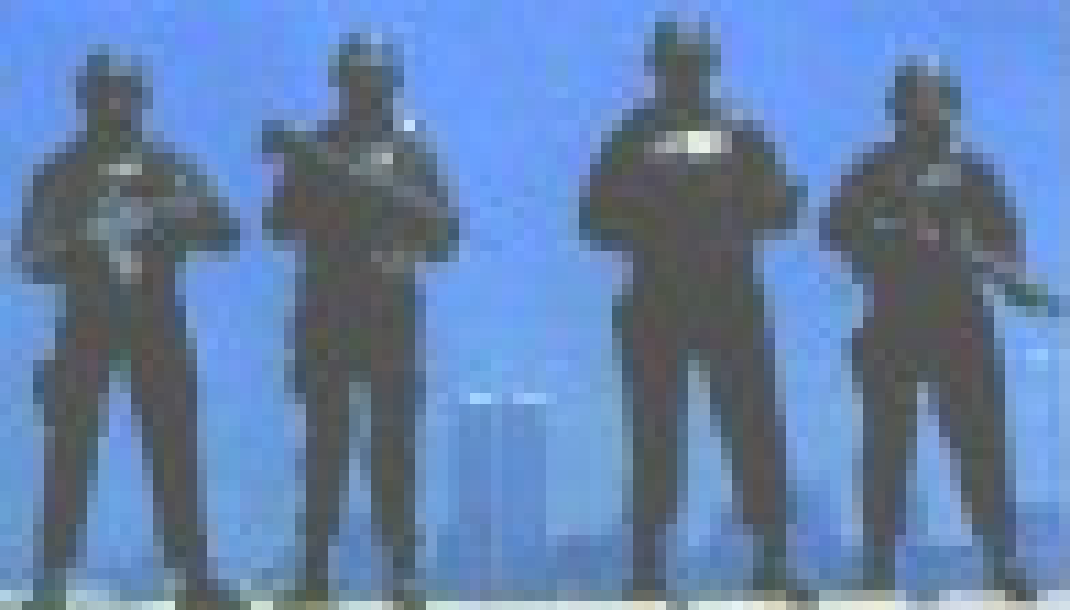
美国刑事**司法制度**

CRIMINAL JUSTICE SYSTEM IN UNITED STATES



刘卫政 司徒颖怡 著

中国社会科学出版社



疏漏的天网

中国海军首艘驱逐舰

CHINA'S FIRST DESTROYER



中国海军首艘驱逐舰

CHINA'S FIRST DESTROYER

中国海军首艘驱逐舰

CHINA'S FIRST DESTROYER

透 视 美 国

疏 漏 的 天 网

——美国刑事司法制度

刘卫政 司徒颖怡 著

——
中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

疏漏的天网：美国刑事司法制度/刘卫政，司徒颖怡著．—
北京：中国社会科学出版社，2000.1

(透视美国书系/邓鹏主编)

ISBN 7-5004-2664-X

I. 疏… II. ①刘…②司… III. ①刑法-研究-美国②司法制度-研究-美国 IV. D971.26

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 76230 号

中国社会科学出版社出版发行

(北京鼓楼西大街甲 158 号 邮编：100720)

北京新魏印刷厂印刷 新华书店经销

2000 年 1 月第 1 版 2000 年 1 月第 1 次印刷

开本：850×1168 毫米 1/32 印张：8.75 插页：2

字数：180 千字 印数：1—5000 册

定价：15.00 元

《透视美国》编委会

主 编	邓 鹏		
编 委	陈嘉放	陈 亮	陈维刚
	李小兵	林建忠	刘国力
	潘佐红	孙建荣	鄢利群
	俞燕敏		

FE 17/11

内容提要

本书以政府权力与公民权利之间的斗争与妥协为主线，介绍了美国刑事司法制度的起源、发展和现状，试图使读者能够对这一制度从总体到部分有比较深刻的认识，从而理解为什么在一个高度法制化的国家里有着世界上最高的犯罪率，为什么在一个高度现代化的社会里刑事司法制度却显得效率低下。

ABSTRACT

Centered on the complex relationship between the government's power and citizens' rights, this book offers Chinese readers a description and analysis of the origin, development, and current status of the American criminal justice system. It explains why the United States, with its highly developed system of laws and modern technology, suffers the highest crime rate in the world and has not been able to develop an efficient criminal justice system.

总序

《透视美国》书系旨在对美国在 20 世纪，特别是自第二次世界大战以来的社会变迁和文化潮流进行一番较为深透的剖析和解读。这套丛书的产生不仅因为美国文明本身对人文和社会科学有研究价值，而且因为美国是当今世界上惟一的超级大国，因为中美关系对即将到来的 21 世纪的重要性及两国关系里一再出现的困难：它不仅凝聚了我们的希望，而且包含了我们的关切和担忧。

美国是世界文明史上的奇观。它继承了 18 世纪的启蒙运动和 19 世纪产业革命的巨大成果，借助于长达两个多世纪的全球性的移民潮流和历史给予的机遇，在一百余年的时间里一跃而跻身于西方列强。在过去的一个世纪里，尤其是第二次世界大战以来，美国以其强大的经济和军事实力，雄踞西方世界的领导地位，对整个世界的政治、经济、科技等领域产生了不可低估的影响。这种霸主地位在东欧集团和前苏联解体后似乎得到进一步巩固。我们估计，在下个世纪的最初几十年内，美国将保持在很多领域里的领先地位，继续对世界局势产生影响。

美国文化深受犹太—基督教精神浸润，集文艺复兴、宗教

改革以来的西方文化之大成,又汇集来自世界各地移民的共同智慧,不仅具有磅礴的气势、丰富多彩的内涵,而且具有强大的张力,可与古埃及、印度、巴比伦、古希腊、罗马以及汉、唐时代的中国媲美。美国文化的包容度本为美国民族的经历所决定,反过来这一文化又传播到世界的每个角落。可以说,美国文化不仅仅属于美国人民,它乃是世界人民的共同财富。这一文化本身及其影响值得中国的知识层研究。

虽然美国目前如日中天,不可一世,但其社会的内部却也在酝酿着一些深刻的危机。这些危机往往根源于美国的社会经济结构和美国人的价值取向与生活方式。由于美国的国力和对当今世界的影响,由于美国文化的世界性和扩张性,这些危机不仅直接影响美国人民的现在和将来,而且对世界的今天和明天具有不可忽视的意义。譬如,美国倡导了遍及全球的汽车工业和与之相适应的汽车社会,而汽车在扩大人们的生活半径、丰富人们的物质文化生活的同时,却对人类的生存提出了最严重的挑战。在可口可乐和好莱坞电影风靡全球的今天,我们有必要探讨它们所代表的文化和生活方式可能导致的后果。

中华文明从它诞生的那一天起,就开始了跟它的邻居的交往。中华民族不但自己创造了灿烂的文化和丰富的生活,而且善于向其他的民族学习以丰富和完善自己。“他山之石,可以攻玉”这句话凝聚了我们祖先的智慧,“海汇百川、有容乃大”这句话则是中华文化大度的写照。在中国漫长的历史上,曾经出现许多介绍其他国家和文明的著作,战国时期的《穆天子传》可能是对外交往的最早文字记载,以后的《史记》和《汉书》反映出中国人对中亚地区的兴趣和了解。唐代僧人玄奘根

据自己到印度取佛经的见闻写出的《大唐西域记》，“推表山川，考采境壤，详国俗之刚柔，系水土之风气”，为研究中国政府和人民跟中亚和南亚地区的人民的交往提供了宝贵的第一手资料。这一优秀的传统连绵不断，宋代周去非写的《岭外代答》和赵汝适的《诸蕃志》也是介绍外国的地理民情的佳作。

中美两国在近现代结下了不解之缘。一方面，两国文化差异悬殊，互相排斥，另一方面，两国又以各自的优点互相吸引。在过去的一个半世纪里，两国关系时冷时热，恩怨难解。自 19 世纪 40 年代起，几代中国人漂洋过海、筚路蓝缕，对美国进行了反复的观察研究，并不断将自己的见闻认识诉诸文字。道光年间由谢清高口述、杨炳南笔记的《海外蕃夷录》是介绍美国的自然和人文地理的第一部书。以后，中美两国交往持续发展，截至 1882 年美国实行限制华工入境法为止，到美国打工、求学、经商、游历甚至从事外交的中国人与年俱增。中国人对美国的了解和认识也日渐深入。一些具有学术水平的著作在这一时期相继问世，其中包括志刚的《出使泰西记》，容闳的《西学东渐记》，徐继畲的《瀛环志略·北亚墨利加米利坚合众国》，梁廷的《合省国说》和魏源的《海国图志》等。它们不仅介绍了美国的社会民情和科学技术，而且对美国文明也进行了扬抑褒贬。一些中国人甚至将他们对美国的观感用英文写出在美国发表，其中曾经担任中国驻美国外交大臣的伍廷芳写的《一个东方外交家眼里的美国》^① 最为透彻生动，该书在某

① 见 Wu Tingfang, *America Through the Spectacles of an Oriental Diplomat* (New York: Frederick A. Stokes Company Publishers, 1914)。伍廷芳同时还担任中国驻西班牙、秘鲁、墨西哥和古巴的外交大臣。

些方面甚至可以跟法国著名作家托克维尔的《美国的民主》媲美。

这种认识过程的艰辛今天不难想见，因为它不仅受到空间的阻隔，而且受到风云诡谲、变幻莫测的中美关系的制约。由于中国在近现代饱受西方列强的欺侮，由于美国对华政策的内在矛盾和剧烈摇摆，有些中国人在研究美国时不免采取急功近利的态度，在介绍和评价美国时往往以偏概全，难以心平气和、实事求是地评价美国，一些著作对美国一味褒奖推崇，另一些书籍则把美国说得一无是处。本世纪50年代至70年代，更有不少学者囿于某些既定的理论框架，对美国进行类似缘木求鱼的探究。所幸自改革开放以来，中国政府和学术界拨乱反正，对美国采取了务实的态度，正确的政策造成学术上百花齐放的健康环境，经过成百上千的中国学人将近二十年的辛苦耕耘，美国研究终于在中国形成了蔚为壮观的可喜局面。

国内目前有关美国的书籍大致可分为两大类。一类是中国人写的游记和关于美国社会的随笔，如最近出版的《第三只眼睛看美国》、《这就是美国》、《访美散记》和《告诉你一个真美国》。这类书的优点是考察面宽，观点独到，且文笔淋漓酣畅，精彩之处常常使人拍案叫绝；但是它们基于个人印象，属于复旦大学汪熙教授所说的“个案研究”^①，难免有挂一漏万、失之偏颇的时候。另一大类是有关美国的专著，大多出自中国学者之手，如由复旦大学美国研究中心推出的

① 汪熙：《丛书主编前言》，见杨玉圣著：《中国人的美国观：一个历史的考察》，复旦大学出版社，1996年版，第2页。

《中美关系研究丛书》。这些书多为高屋建瓴的扛鼎之作，其作者有相当深厚的英文功底和理论造诣，他们那种一丝不苟、实事求是的治学态度更值得我们学习。与此同时，个别的研究由于作者缺乏对美国社会的长期感性体验，也存在一些使人感到不得要领的地方。

非常有趣的是，直到今天，美国对于大多数中国人，包括知识阶层仍然是个难解的谜。中国人对美国的评价总是众说纷纭，莫衷一是。美国社会的复杂、多极、活力及矛盾，美国文化的雄浑、活跃、躁动，各亚文化之间的反差，以及美国生活的喧嚣和纷然杂陈使我们困惑，也引起我们了解美国、剖析美国文明的不可扼阻的欲望。

我认为，中美关系不仅关系两国人民今天的切身利益，而且关系到下个世纪世界的和平与安宁。在雅尔塔体系结束后，环太平洋地区将成为世界最强大的经济板块和文化组合。美国在今后的半个世纪到一个世纪的时间里将仍是中国外交的重要对象。在中国走向现代化的进程中，美国不仅将提供一些重要的技术和资金，而且是许多重要领域里的参照物。换言之，中国既可以向美国学到许多先进的东西，也可从美国的失败中吸取不少教训。明眼人都清楚，美国今天的文明有特殊的历史条件，美国的经验中国人不可能全盘照搬。但这种泛泛的真知灼见还需要通过对美国社会文化的具体分析才能深化，也只有深化我们对美国的认识，才能对美国的经验进行正确的扬弃和吸收。

参与本书系写作的人员均为在美国学有所成的中青年华裔学者，大多为旅美华人社会科学教授协会的成员，其专业包括经济学、政治学、历史学、语言学、社会学、人类学、传

播学、教育学、宗教学、文学和美国学等。我们横跨中美两种文化，有得天独厚的条件和优越的视角，在各自的领域里又都有一定的建树。我们有志将自己对美国多年的观察、思考和研究成果总结出来，奉献给国内的读者，以自己的一得之见跟国内的同行和师友交流切磋。

同时，作为“文化中国”^①的一部分，我们也希望以自己对美国社会的观察和思考跟美国的“主流”社会进行有益的对话，以我们的思想和学术成果丰富美国、改善美国，尽管这种影响目前还十分微弱。我们相信这种对话将有助于促进中美两国人民的相互了解，有助于消弭由于传统和政治制度不同造成的隔阂甚至敌意，推动两国人民的友好往来。作为经历了冷战阴霾的一代学人，我们深切地认识到，人类只有地球一个家园，各国人民虽然有各自的利益，但在生存这个根本问题上彼此休戚相关。中美两个伟大的国家对世界和平负有不可推卸的责任，而我们乐于为两国之间的良性互动尽绵薄之力。

任何学术著作，不管其作者的态度如何严肃，学养如何深厚，都有它的局限性，何况我们的研究对象是常常被中国学人称为一个“谜”的国家，更何况学界的前辈和同行对美国的方方面面已经进行了反复深入的研究。长期旅美虽然给我们深入考察美国社会和文化以机会，但对这种机会的利用还受到我们的见识和研究能力的限制。再者，久居美国也可能使我们对一些情况司空见惯，反而丧失原先的敏锐，这就

① 哈佛大学美籍华裔学者杜维明提出的概念，用以称呼包括海外华人在内的中华文化圈。

是古人说的“不识庐山真面目，只缘身在此山中”的道理。我们的研究充其量只是一家之言，舛误之处一定不少，还请各方的专家、前辈和同行多多更正、指教。

这套丛书自始至终得到中国社会科学出版社宋立道先生的大力支持，宋先生在我们的写作过程中给我们提出过许多宝贵的意见，在编辑和出版过程中花费大量心血。特借《透视美国》书系跟读者见面之机，向他表示诚挚谢意。

邓 鹏

1999年5月20日

于美国北卡罗来那州绿堡亚当斯农场

前 言

“你敢保证在 1999 年不杀人、不强奸、不抢劫、不犯任何罪行吗？”1998 年最后的一个夜晚，费拉德尔菲亚电台 96.5FM 频道的脱口秀主持人福兰克向每一位打进电话的听众发出同样的问题。福兰克对有 200 万人口的费城在 1998 年发生近 500 起凶杀案感到极度的厌恶，但又无可奈何，只能用这种调侃的方式来引起公众对恶劣的社会治安状况的注意。

治安状况的恶劣何止是费城独有的情况？打开电视新闻，每天都可以见到大量的全国性与地区性的犯罪报道。新闻媒体 40% 的内容都与犯罪有关。在海外，一名执行任务的士兵的被俘或失踪可以引起公众注意很多天，但每日连篇累牍的关于犯罪的报道却不再能刺激电视观众的胃口。谁能整天将注意力放在那些在全国范围内每两秒钟就发生一次的重大刑事案件上呢？“熟视无睹”大概是对观众面对大量犯罪报道而无动于衷的最好解释。

为什么如此大量的犯罪得不到有效控制？莫非美国是一个没有法制的犯罪者天堂？而整个司法制度又为何如此软弱无力？作为从中国来美国学习，然后在美国大学教授司法制度的两位作者，我们既对美国的犯罪状况感到震惊，同时也

对美国的执法和司法机制有着丰富的理论及实践上的认识。

从警察依靠现代化的科技手段，在罪案发生几分钟之内即可得到犯罪人的全部犯罪资料并在全美国范围内进行通缉这一事实可以看到，美国警察执法的效率在全世界都是第一流的。但我们又从大量被起诉的犯罪嫌疑人大摇大摆地走出法院大门，而只有不到百分之十被逮捕的犯罪嫌疑人最终被判刑入狱这一观察中认识到，美国的刑事司法制度又无疑是一个没有效率的制度。而更为荒谬的是，这个制度之所以没有效率，不是由于美国人的蠢笨，没有办法管理好这架机器，而是因为人们故意地不想让它有效地运转！

美国人根深蒂固地认为，个人价值是绝对的，国家的价值是相对的。代表国家的政府存在的目的是为每个个人服务。每个个人都是一个完整的价值单位或完整的社会机器，而不是国家或社会这个大机器上的一颗螺丝钉。美国人绝不能认同为了国家和民族利益可以牺牲个人的价值，恰恰相反，只有将个体生命和个人幸福视为至高无上的国家，人民才会去捍卫它。老百姓的个人利益高于国家的利益，这是美国立国精神和社会的基本价值，建立在美国宪法及宪法权利法案基础之上，而刑事司法制度正是这种社会利益向个人权利妥协的真实写照。

可以说，刑事司法制度的每一个环节都能反映出这种政府权力与公民权利之间的斗争。认识这种权力与权利之间的斗争与平衡是本书作者向读者提供的打开理解美国刑事司法制度大门的钥匙。

刘卫政 · 司徒颖怡

1999年5月于美国新泽西州

目 录

前言.....	1
---------	---

第一章 司法制度的基石——政府权力 与公民权利的平衡.....	1
第一节 宪法、刑事诉讼法、 刑法的产生.....	5
一 宪法.....	6
二 刑事诉讼法.....	9
三 刑法	25
第二节 公民权利的代价	31
第三节 公民权利与社会控制的矛盾	35
一 个人主义与社会控制的矛盾	36
二 多元化与社会控制的矛盾	37
三 权力多层次和地方自治与 社会控制的矛盾	38
第二章 刑事司法制度的结构 ——权力制衡的结果	41
第一节 联邦刑事司法制度	46
一 联邦立法机构	46
二 联邦执法机构	48